

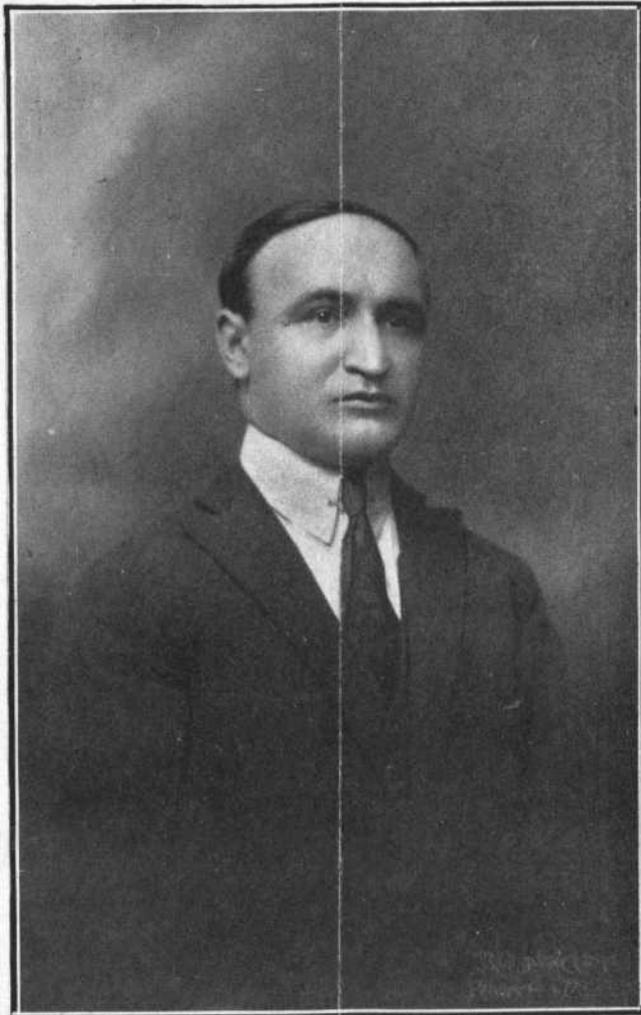


REVISTA

DEL

Centro Región Leonesa

BUENOS AIRES



Don **JUAN GONZALEZ**, prestigioso conterráneo, en honor de quien se celebrará el festival del día 8 de Septiembre, en cuyo acto se le hará entrega de un artístico pergamino firmado por todos sus consocios; homenaje del que se hizo digno, por su brillante actuación en la Presidencia del «Centro Región Leonesa»

COLOSALES

OFERTAS

SOBRETODOS 40.—
desde... .. \$

PERRAMUS 55.—
desde..... \$

TRAJES 35.—
desde..... \$



C. GARCIA

SARMIENTO 699 esquina MAIPU

B. MITRE 801 esq. ESMERALDA

BUENOS AIRES



FLORENTINO GONZALEZ

El mejor surtido en su clase de artículos importados de España y de producción nacional.

ACEITES

Puro de Oliva marca			
Estrella	lata	5 k.	\$ 8 50
id.	id.	2 1/2	» 4 25
id.	id.	2	» 2 80
id.	id.	1	» 1 40
Para cocina	id.	id.	» 5 » 6.50
id.	id.	2 1/2	» 3.25
id.	id.	2	» 2.40

LEGUMBRRES

Garbanzos Españoles			
marca Estrella,	bolsa	1 kilo	\$ 1.20
id.	id.	sultos	» 0 90
Garbanzos Chilenos			» 0.70
»	e-peciales.		» 0.50
Porotos caballeros			» 0 35
»	manteca		» 0.35
»	pallares		» 0.45
»	triguitos		» 0.35
»	tapes		» 0.15
Arv-jas enteras Chilenas			» 0.40
»	pa tidas		» 0.60
Lentejas extra			» 0.80
»	Brasil		» 0.60

CAFÉ

Mez la marca Estrella	kilo	\$ 2 40
Caracolillo		» 1.60

Leoneses:

Si Vds. no están satisfechos con los artículos y precios de su proveedor, soliciten el catálogo mensual de esta casa y en él encontrarán lo que necesite a precios razonables. Se entrega gratis a domicilio.

SARDINAS

Españolas de	160 gs.	\$ 0.20
»	170 »	» 0 25
»	200 »	» 0 30
»	300 »	» 0.55
»	1/2 kilo.	» 0.70
»	1 »	» 1.40

YERBA

La Estrella Sobonal	5 kilos	\$ 5.80
»	2 »	» 2.50
»	1 »	» 1.30
Maragato	1 »	» 0.90

APERITIVOS

Hesperidina	botella	» 2.20
Pineral		» 3.20
Kalisay		» 2.20

VERMOUTH

Cnzano		» 1.90
--------	--	--------

COGNAC

Marca Estrella	botella	\$ 3.50
Otar Dupuy		» 4.40
Martell		» 7.80
Domecq 3 cepas		» 7.80

CHAMPAGNES

Moet Chandon	bot.	\$ 6.—
Venné Clicquot Pausardin		» 10 —

Salta 1333 y Cochabamba 1201

Teléfonos: 1836 { Buen Orden
3640

BUENOS AIRES

¿Quiere Vd. tomar algo
bueno en aperitivos, cho-
colates y refrescos im-
portados? : : : : :

Váyase a

"LA SARMIENTO"

~~~~~ DE ~~~~~

**Tomás y Justo González**

— **Bmé. MITRE 1012** —

**Y no saldrá defraudado**

## ESCRITURAS PARA ESPAÑA

Poderes para comprar,  
vender, hipotecar, can-  
celar, para asuntos de  
quintas, contraer ma-  
trimonios, cuestiones  
judiciales, venias para  
embarcar, escrituras de  
compra-venta, hipote-  
cas, etc. : : : :

**DAVID GIL PALACIOS**

ESCRIBANO PUBLICO

**Avenida de Mayo 676**

U. T. 3094, Avenida

## **Carpintería Mecánica y Ebanistería**

Se encarga de todo trabajo  
perteneiente al ramo

Se refaccionan y lustran Muebles

**Emilio Mendez**

Especialidad en instalaciones para  
negocios. Especialidad en anti-  
güedades. Se atiende cualquier  
compostura a domicilio. Precios  
- módicos. Sin competencia -

U. Telet. 2079, Rivadavia

**CERRITO 147**

**Buenos Aires**

## **Hotel de Tomás Villuendas**

**"LA VASCONIA"**

Salta 1806 y 1810 y O'Brien 1196 **Buenos Aires**

U. T. 3031, BUEN ORDEN



Con su nuevo ensanche la casa cuenta con  
mayores comodidades para familias  
y hombres solos

Casa preferida por los viajeros de la Costa-Sud

**Precios convencionales**

No confunda con otra del mismo nombre

Fijarse bien en la calle SALTA 1806 y O'BRIEN 1196



(COLEGIO INCORPORADO)

**TACUARI 677**

U. T. 3054, Rivadavia

BUENOS AIRES

GRANDES COMODIDADES

Especialmente para pupilos. Trato familiar y

: : : : : precios acomodados : : : : :

CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS PARA JOVENES Y SEÑORITAS

DE

Inglés, Taquigrafía y Dactilografía

CLASES NOCTURNAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS:

Contabilidad y Teneduría de Libros - Aritmética

Ortografía-Redacción y Correspondencia-Caligrafía

NOTA.—La Dirección atiende diariamente de 8 a 22.

PIDAN REGLAMENTO

**LA VICTORIA**

COMPAÑIA PROVEEDORA  
DE LECHERIAS : : : : :

Se reparte leche a las lecherías dos veces al día —  
Leche Pasteurizada e Higienizada. — Manteca y crema

Repartidor N<sup>os.</sup> 94 y 95: **ADRIANO FERNANDEZ**

Usina: ENTRE RIOS 2036

U. Telef. 2752, B. Orden

# SASTRERIA Y CONFECCIONES



CAMISERIA

SOMBRERERIA

Y BONETERIA

Gran Surtido en Artículos para Viaje y Sport

NOTA.—10 o/o de descuento a los socios de este Centro.

Froilan Tabares

CONSIGNATARIO ::  
DE AVES Y HUEVOS

Mercado Ciudad de Buenos Aires

Escritorio y Depósito:  
Calle POZOS 120

U. Telef. 0845, Libertad  
— Buenos Aires —

# CENTRO REGIÓN LEONESA

de Ayuda Mútua, Recreo e Instrucción

Secretaría: HUMBERTO 1462

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen, ni se sostiene correspondencia acerca de ellos.

Diríjase la correspondencia relacionada con la Revista al Director de la misma, Humberto I. 1462.

Esta Revista se distribuye gratuitamente a todos los socios.

Su publicación no grava absolutamente en un centavo los fondos sociales.

## COMPROMISO DE HONOR

Honramos hoy las páginas de la revista con el retrato de nuestro distinguido consocio D. Juan González y González, en cuyo honor se celebrará el ocho de septiembre próximo, un festival en la Casa Suiza.

Nada más justo que este homenaje que viene a premiar en parte la labor por él realizada desde la presidencia de nuestro Centro. Brillante labor que ha coronado con un paso de gigante los fructuosos esfuerzos de las anteriores comisiones. Labor de asombrosos resultados, pues se ha realizado en el corto espacio de un año, salvando obstáculos de organización, orillando temores, hasta cierto punto legítimos, y luchando contra ciertas resistencias, aunque equivocadas, legítimas también, puesto que nacían de un sincero cariño al Centro.

Domicilio social, personalidad jurídica, aumento considerable de socios. Todo esto, con otras muchas ventajas, se consiguió durante la presidencia del señor González.

¡No se puede hacer más ni mejor en menos tiempo!

Y este homenaje no sólo es justo, es también necesario y beneficioso. Para los que conocimos el Centro sin otro aliciente que la satisfacción de su existencia y la esperanza de verlo llegar

un día al fin para que fué creado, nos servirá de provechosa lección y de estímulo para seguir en el camino emprendido. Para los que han engrosado nuestras filas cuando ya nuestra asociación estaba en condiciones de ofrecer los múltiples beneficios de que hoy disfrutamos y con perspectivas de un mayor mejoramiento, además de estimularles para secundar a los que han luchado y luchan por el engrandecimiento de nuestra asociación, les servirá para ir conociendo a nuestros hombres de acción y para saber que no escatimamos la recompensa, cuando es digna de ella la obra realizada.

Es el tercer presidente que se agasaja en esta forma y estamos seguros de que no será el último. Conocemos tan bien a nuestros paisanos, que no dudamos un momento de que los que les sigan en el cargo, han de dejarnos gratos recuerdos y motivos suficientes para sentirnos agradecidos.

La comisión encargada de organizar la referida fiesta, tiene asegurado el triunfo. No necesitamos esforzarnos para persuadir a nuestros consocios de la obligación en que todos nos encontramos de coadyuvar con nuestra presencia a dar importancia al acto.

Es un compromiso de honor al que no debe faltar ningún socio.

## Adelante... Adelante....

En el número 2 de esta revista, correspondiente al primero de marzo de 1919, hay un escrito que por título tiene el que sirve de epígrafe a estas líneas y que lo adoptamos por que de su lectura deducimos cuan lejos miraban los que hace cinco años trabajaban por llevar al engrandecimiento este Centro Región Leonesa, que tanto quieren los que han hecho de su progreso parte integrante de su vida individual. En el citado artículo, como en otros que vieron la luz en los primeros números de esta publicación, prescindiendo de su forma de exposición, no encontramos más que sano patriotismo, cariño grande por todo lo de la patria y una constancia sin límites para llevar a la práctica la estabilidad del centro que naciera por voluntad de un grupo humilde de leoneses, que exigieron justamente la representación que por ley les correspondía dentro de la colectividad española radicada en esta república.

Todos esos artículos que firman distintas personas, que se conocieron atraídas por el vínculo social, tienen la misma concordancia de ideas, el mismo propósito, el mismo anhelo, porque el Centro Región Leonesa se engrandeciera y porque su existencia se consolidara, todos los leoneses y afines que engrosaban sus filas anhelaban por un local propio y amplio, donde tuvieran cabida todos los regionales, en donde se conmemorasen aquellas fiestas tan naturales de nuestra región, como la de Santa Marta, de la Encina, del Cristo, de la Cruz, de la Carballeda, la de Los Remedios, la de Mayo, la de Santa María, la de la Virgen del Camino, la de la Virgen del Castro, etc., etc., y así en la misma fecha que se festejan a dos mil leguas de distancia y que cuando niños todos las hemos presenciado, nuestro espíritu nos lleva a recordar tal vez en el mismo instante en que aquellos seres lejanos suspiran evocando a los que tienen en América...

En el espíritu de los socios fundadores del Centro Región Leonesa y de todos los que dirigieron sus destinos, estaba encarnada la idea de un local pro-

pio en donde se diesen cita todos los conterráneos sin distinción de rango y por eso luchaban con ahínco en pos de su ideal no contentándose con que cada cual hiciera lo que pudiera buenamente, sino que se llegaba al sacrificio; así hubo quien durante más de un año dió local gratuito para Secretaría; así también quienes por suscripción pagaron el empleado de la misma, y por último, quienes cruzaban apuestas para que en tal fecha llegaran los socios a tantos y quienes para ver si en tal festival se llegaba a tal cantidad de ingresos. Fué en esa forma, luchando a porfía, como se formó nuestra sociedad y el prestigio que adquirió, tanto moral como financiero, y que ha de seguir así siempre mientras existan leoneses de corazón.

Trabajando en esa forma se fueron sucediendo las comisiones directivas, hasta que el año pasado le cupo a don Juan González el honor de regir los destinos del centro y como declaró en una entrevista periodística que se le hizo, su preocupación primordial sería la de que el centro tuviera su local propio y su personería jurídica, y, en efecto, que no se hizo esperar, pues pocos meses después era una realidad la adquisición de la primera y la obtención de la segunda. Por este motivo la comisión de fiestas ha estado muy acertada al organizar el festival del próximo 8 de septiembre en su honor y todos los socios han de contribuir con su presencia a dar al acto el realce que se merece. Nosotros al felicitar en esta ocasión al Sr. González, deseamos que el homenaje que se le tributa sea como un acicate para que siga luchando por el centro.

Creo oportuno recordar, que en los salones de la «Casa Suiza», donde se realizará la próxima velada, fué donde el Centro Región Leonesa celebró su primera fiesta y sufrió su primer fracaso, empleo esta palabra impropia, pues no puede fracasar el germen lleno de vida por abrupto que sea el terreno; los fundadores del centro vencieron sin más armas que la fe en el éxito y ya vemos a donde se ha llegado.

No terminaré sin expresar un vivo anhelo, que considero sea también el de todos mis consocios, cual es de que

el próximo homenaje que se tribute de esta naturaleza sea en honor del actual presidente D. Manuel Alvarez, y motivo: el de dejar libre de gravamen al centro al terminar su período.

Nada es difícil en nuestro centro, sus iniciales lo dicen: trabajemos todos con **A**mor, **C**onstancia, **R**ectitud y **L**ealtad.

Santiago CRIADO ALONSO.

—(»«)—

## DOS SISTEMAS

Preguntábame un amigo: Dado que en toda agrupación o sociedad se cometen faltas y errores cuya corrección se hace necesaria pero que por su carácter o intención no exigen la aplicación del reglamento, qué procedimiento o sistema entiendes tú que debería seguirse?

—El de la advertencia y amonestación; mas si el amonestado hiciese caso omiso de la advertencia o consejo y persistiera en su equivocada conducta, debe emplearse el de la publicidad, el de la crítica a la luz del día.

—¿Y no temes que este sistema pueda producir graves daños?

—Entendámonos: estamos hablando de errores y faltas, no de delitos. Cuando el caso afecte al honor del individuo, en bien de la comunidad, debe hacerse justicia en secreto, a ser posible, mas si se trata sólo de faltas leves que perjudican a la asociación, yo aconsejaría y emplearía siempre el sistema de advertir aconsejando, denunciar conminando, y si fuera preciso, fustigar censurando todas las faltas, todos los errores, todos los actos contrarios al buen orden de las cosas, sin más limitación que la que exigen la corrección y la cultura; sin tener en cuenta los ayes de los timoratos; sin retroceder ante las posibles protestas de los censurados. Hacer, en suma, justicia estricta sin apartarse un ápice de la verdad, huyendo de esas consideraciones suicidas que, dejando en la impunidad la falta, facilitan y provocan la repetición del daño.

Encontrar siempre disculpa para el que reconoce el error y trata de en-

mandarlo, más no transigir con el que por interés persiste en crear dificultades a la buena marcha de la asociación.

Y esto ante las Juntas Directivas, en las asambleas, desde la prensa. Dulcificando el lenguaje, porque no quita lo cortés a lo valiente, pero acentuando la verdad para que llegue a conocimiento de todos, y las faltas y errores reciban la pública sanción.

Y preconizo este procedimiento, porque donde no se emplea se cae fatalmente en el sistema contrario: en el del misterio, en el de la crítica en la sombra, en el de la bola de nieve que amasa chismes y cuentos e inventa calumnias sin beneficio para nadie y con grave daño para los censurados y para la asociación. Es un procedimiento tan cómodo como reprochable. Una, al parecer, incente frase, una pequeña ironía, lanza a volar la especie, alguien la recoge y se encarga de hacerla rodar, y así, de grupo en grupo, aumentando en malicia, se extiende hasta ser un secreto a voces, sin origen conocido, sin editor responsable, porque se propala con el hipócrita «dicen que dicen» y se envuelven en el negro manto del misterio. La misma víctima no puede defenderse, porque, en el caso de que llegue a su conocimiento, no sabe a quien dirigirse. Todos lo han oído y comentado pero nadie lo confiesa ni se hace de ello responsable.

Esté procedimiento de mentidero carece de toda virtud y no tiene ventaja alguna. El censurado queda para los censores en la picota, lo que puede constituir una injusticia si es inocente, y si no lo es, como la falta no ha sufrido la debida sanción, facilmente vuelve a caer en ella, pues nada le obliga a rectificar.

Y esa mácula que va cayendo hoy sobre uno, mañana sobre otro, sin posibilidad de reivindicación, actua en desprestigio de la comunidad, introduciendo la desconfianza entre sus miembros, haciendo estériles cuantos esfuerzos y sacrificios se realicen en pro del bien común.

He dicho que este sistema no tiene ventajas y tiene una de capital importancia. El crítico no corre peligro alguno. Oculto en la sombra se queda muy tranquilo y satisfecho de su obra.

En cambio el que critica a la luz del día recibe como recompensa disgustos y amarguras.

Claro está que a pesar de esto y por ello mismo, yo emplearía siempre el sistema de la publicidad y si me faltaban medios para ello, no emplearía ninguno tapándome los oídos y cerrando los ojos para no ver ni oír cosas desagradables.

Crescencio GUTIERREZ.

—(X)—

## EL DETERMINISMO

Mucho se ha hablado, mucho se ha escrito sobre esta ardua e importante cuestión, sin que por ello se haya llegado a una afirmación categórica y definitiva.

No por esto debe abandonarse la discusión, si el juicio descansa en una lógica sana y es el producto de la experiencia del gran libro de la vida; de ese libro que todos tenemos abierto, en el que podemos beber a grandes chorros cuando nuestra mente se halla sedienta; cuando nuestros conocimientos queremos aumentarlos; cuando nuestra conciencia anhela ser dueña de sí misma.

Cuando algo grande y extraño le sucede al hombre, decimos y oímos decir a cada instante: Estaba escrito; tenía que suceder; es su estrella, su suerte, su destino, en una palabra: es la ley fatal del determinismo que todos los seres llevan escrita en sí mismos y de la cual no pueden sustraerse.

Cuando hacemos tales afirmaciones, solemos abarcar con ellas la totalidad del sentido de la frase, sin darnos cuenta que con ello atentamos duramente y sin piedad contra lo más importante, lo de mayor valor, lo más substancial del hombre, contra el factor voluntad. De golpe y porrazo anulamos su individualidad, su relativo libre albedrío convirtiéndolo en juguete caprichoso de la casualidad o del azar.

Nada más ilógico, nada más absurdo, nada más torpe.

Si al hombre se le considera como el más alto exponente de la creación, es debido a que por encima de todos

sus grandes atributos está el de la voluntad que lo eleva, que lo ennoblece; pero que también lo hace responsable de todos los actos que lleva a cabo.

Por todo ello es necesario creer que cuanto le sucede es una consecuencia de su actuación, de la ley de causas y efectos y no de la simple casualidad. Ha dicho un genio: «Ni la hoja de un árbol se mueve porque sí, que su movimiento obedece a una causa superior, a la fuerza del viento que la empujó» y, ciertamente, yo estoy de acuerdo con tan sabia opinión; yo no creo en la casualidad.

Sin necesidad de entrar en abstracciones filosóficas, para dar mayor fuerza a estas consideraciones, puede estudiarse cualquier hecho vulgar de la vida del hombre y en él hallaremos resuelta la cuestión.

Analícemos su desenvolvimiento económico que es el que más suele preocupar; en él veremos (dejando de lado los fenómenos naturales y colectivos), que no es el azar sino los elementos que pone en juego los que triunfan, sus condiciones, su idiosincrasia, sus iniciativas, sus escrúpulos, todo aquello que pueda relacionarse con la conquista del fin perseguido. Y si esto es con respecto a las cuestiones materiales (a las que debe de concedérseles muy poco valor), mucho más ha de serlo cuando nos referimos a las morales e intelectuales que constituyen el verdadero caudal del espíritu, que son las que lo elevan, las que lo engrandecen, las que no se pierden, porque son eternas, eternas como el espíritu.

De aquí la lucha que a veces se entabla entre unos y otros valores; de aquí que a veces hombres muy grandes intrínsecamente aparecen muy pequeños extrínsecamente.

Rarezas de la ética social, consecuencias de la moral colectiva, prejuicios todos ellos que han de desaparecer cuando la positiva evolución humana deje de ser un mito y se convierta en una franca realidad.

Para que esa positiva evolución se acelere, para que no haya una causa que pueda entorpecer nuestras sabias orientaciones nada mejor que confiarlo todo a nuestros grandes atributos y estar convencidos que cuanto nos sucede

es obra de nosotros mismos, de la gran ley de causas y efectos y no de esas palabras huecas, indefinidas que he mencionado, que nada dicen y que el sólo pronunciarlas rebajan la condición del hombre, poniendo freno a su alta investidura de ser consciente y libre.

Pedro GIMENEZ.

—(\*)—

## CONTRASTE

He visto en el último número de la Revista, que el joven diputado por Ponferrada D. José López y López, había remitido a la dirección de la misma, un folleto, en el cual pone de relieve la actuación y desenvolvimiento de los Templarios en nuestra provincia, y muy particularmente en Ponferrada, sede de sus dirigentes en cuya inmensa y entonces inexpugnable fortaleza residían.

Nuestro director, después de agradecer el envío, le instaba a velar desde el alto lugar que ocupa, por los intereses morales y materiales de su provincia, que es la nuestra y muy «especialmente» por los tesoros artísticos que tanto abundan y que tan abandonados se les tiene, no tardando en llegar la respuesta, y en verdad que no ha podido ser, desgraciadamente, más elocuente.

Un vecino de Ponferrada, según telegrama que tenemos a la vista, denunció la destrucción de parte de la joya arquitectónica situada en dicha ciudad, llamada Castillo de los Templarios, y el éxito obtenido por su denuncia lo encontramos en un diario de la Península que dice lo siguiente:

### EL CASTILLO DE PONFERRADA

«Quieren hacer de una joya histórica, un campo de football.

En virtud de un telegrama del ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes, dando cuenta de una denuncia que se le hacía sobre una serie de hechos atentatorios a las históricas ruinas del castillo de Ponferrada, se reunió la Comisión Provincial de Monumentos, que por su parte recibió también noticias

de lo que ocurre, coincidentes con la denuncia de que se hacía eco el ministro, para estudiar el caso e impedir con toda urgencia que tales atentados a este monumento pudieran prosperar.

Según los informes recibidos, se trata nada menos que de convertir el castillo de Ponferrada, representativo en la historia como pocos, en campo de football, para lo cual están volando con dinamita parte de las construcciones de lo que ha sido y es una joya arquitectónica.

La Comisión de Monumentos pidió al gobernador civil que telegrafiasse ayer mismo al alcalde de Ponferrada prohibiendo en absoluto tales desmanes. — Espeso.»

Leído lo anterior me doy cuenta con toda amargura del gesto de extrañeza de los lectores, más su asombro desaparecerá al enterarse de la siguiente anécdota. (El protagonista aún vive):

Un alcalde de la hermosa ciudad perdió un guante y teniendo necesidad de presidir una ceremonia religiosa, mandó a su sirvienta a comprarlo y el comerciante le entregó el par consiguiente. Al poco rato regresó la fámula y ante el asombro del comerciante y la risotada del mismo le dijo lo siguiente: «Dice mi amo que él no quiere más que un «manguito» que el otro lo tiene nuevo.» (Textual).

Expuesto lo anterior considero oportuno el manifestar que Ponferrada tiene 9.000 habitantes y con ello dejo las conjeturas a cargo de los contreráneos.

El alcalde actual no puede en ninguna forma desconocer el valor histórico de la valiosa joya, por cuanto el título universitario que ostenta le inhibe de ello, pero si este hecho se repite, voy a creer que en vez de ostentar dignamente la Vara representativa de la Ley, le quedaría mejor el cayado de un pastor.

Fase que el Sr. Fernández Morán se jacte de tener como máxima, desde que es alcalde, el autócrata estribillo: «Cuando seas martillo da, cuando seas yunque aguanta.» Más, por Dios, no tanto, que por complacencia o por lo que sea, permita que bajo su actuación se destruya lo más mínimo de lo más digno de admiración que tiene el sufrido pueblo que administra.

Y en cuanto al joven y culto diputado D. José López y López, le diremos lo menos que se le debe decir, esto es; que no escriba lo que no sienta, que si eso está mal en los que por necesidad del puchero lo hacen, en él que goza de una posición desahogada y de una brillante reputación, está peor, pero muchísimo peor.

Lisardo CARREÑO LORENZO.

Buenos Aires, Julio de 1923.

—«X»—

## EL LOCO SILVANO

Llamábanle el loco y nunca hubo cuerdo que más discretamente encarrilase su vida en sociedad para ser bien visto de todos. Dispuesto siempre a prestar un servicio a cualquiera que se le acercase, no esperaba nunca a recibir las gracias ni admitía recompensa. No se le conocía un enemigo y esto era lo más extraordinario, pues no quedaba uno en el pueblo a quien no hiciera objeto de sus críticas maliciosamente cáusticas, pero lo hacía con tal gracia, ensalzando defectos, limando asperezas, sazonzando sus palabras con alegres chistes y francas carcajadas que no había medio de mostrar enfado. Tenía además el mérito de propinar sus sátiras delante de los interesados sin que jamás se le hubiera oído zaherir a los ausentes. Sus ideas sobre todas las cosas eran comicamente originales, encontrándose, no obstante, en ellas un fondo de buen sentido y como impregnadas de un dejo de amargura que hacía pensar que al exponerlas se burlaba de sí mismo. Poseía una no vulgar instrucción adquirida en el bachillerato y en su afición a enterarse de todo, habiendo dejado sus estudios porque, según decía, no le convenía saber más. Quería vivir bien con sus congéneres y temía conocerlos demasiado si llegaba a saber mucho. Se suponía que esto encerraba un misterio pero nadie sabía una palabra de cierto, pues había llegado al pueblo ya hombre y no hablaba nunca de sí mismo.

Ni yo, que había ganado su confianza logrando en algunos momentos hacerle

abandonar su tono jocoso, pude sorprender ni una palabra sobre su secreto. Sin embargo un día me pareció vislumbrar algo aunque no estoy muy seguro si era de él mismo de quién hablaba. He aquí como:

Tratábamos sobre la radical transformación que se había operado en las conciencias al extenderse por el mundo las máximas cristianas y yo ponderaba los efectos beneficiosos de su sana influencia.

—Todo eso está muy bien, replicó el loco, pero eso fué y ya no es, y no fué tampoco como tu lo cuentas. La humanidad recibió la cruz del calvario como un nuevo juguete, se entusiasmó con él, lo hizo objeto de su predilección y se sintió feliz y contenta como chiquillo con zapatos nuevos, mas empuñose en dar puntapiés a los guijarros del camino y rompiéronse los zapatos. Ya lo ves, ahora está otra vez descalza y aunque con los restos de los zapatos ha tratado de confeccionarse unas antojeras, no va nunca por el camino recto, sino por torcidos atajos y ocultas sendas, ofreciendo una vela a Dios y encendiéndosela al diablo.

—¡A ver, a ver, explica eso!

—La explicación es larga cual velada sin candil, ¡como que tendría que remontarme a la primera gallina que salió del primer huevo después de haber sido este puesto por aquella.

—Metafórico estás.

—Pues comer, si como. Lo que pasa es que en todo ese barullo metafísico-teológico, hay una serie de verdades cimentadas en un sólo error.

—¡Y ese error, dónde radica?

—En el higo del paraíso.

—Querrás decir en la manzana.

—Tanto monta, pues para mí que la tal fruta ha debido germinar en algún alcornoque con cabeza de sabio o viceversa.

—Bien, bien, no seas pesado y explícate.

—Pues santiguete y escucha:

No es mi propósito poner en duda las verdades de la biblia, ¡Dios y Carulla me libren! Así en verso como en prosa son misteriosas revelaciones que debemos admitir sin previo examen y acatar como emanadas del más allá todopoderoso e incognoscible. Mas si

estas verdades son inatacables, no lo son, ni mucho menos, las interpretaciones que los hombres han venido dándonos hasta sustituir los autos de fe por el cristal de roca. Así, por ejemplo, el firmamento que cubría a la tierra como una inmensa caperuza, ha tenido a bien transformarse en un espacio infinito, esto es, que no hay manera de echar mano a sus bordes porque siempre están más allá. Aquellos puntitos que lo tachonaban a manera de piedras preciosas en azulado manto, se han convertido en miriadas de mundos cientos y miles de veces más grandes que la tierra y de una ancianidad tan respetable que dejan en la lactancia a nuestro joven planeta. Este, que se daba el lujo de que el sol se pasease en torno suyo para darle gusto, se ve obligado, desde que perdió su inmovilidad y se sintió redondo, a bailar una zarabanda al rededor del astro del día, dando en esta danza trescientas y un largo pico de vueltas sobre sí mismo, como los rapaces cuando juegan a caerse. Los seis días en que fué formado el universo, no corresponden ya a ese movimiento rotatorio que la tierra efectúa sobre sus talones, sino a espacios de tiempo que hoy se calculan en miles de años sólo para nuestro planeta. Al paso que van el Etna, el Vesubio y demás chimeneas, es muy posible que el fuego infernal se agote antes de que los réprobos purguen todos sus pecados. Parece que Josué no pretendió parar el sol, que en un elegido hubiera sido una botaratada, sino que el bueno de Oseas, hombre ducho, tuvo conocimiento de que iba a realizarse un fenómeno de reflexión y anunció a su pueblo que el día duraría lo bastante para cascar las liendres al enemigo. Y, como estas, otra serie de pequeñas variantes que modifican un poquito la concepción que los antiguos teólogos tenían de la existencia de las cosas. Y es que el lenguaje parabólico que en el sagrado libro campea, está impregnado del grandioso misterio del infinito y se presenta a nuestra vista como una nebulosa inaccesible en sus detalles a los más poderosos telescopios. Y es también algo así como un excéntrico que girando siempre en el mismo sentido, imprime distintos y encontrados movimientos a la maqui-

naria, confundiendo de este modo más y más nuestra pobre inteligencia que no alcanza a comprender los altos designios del Creador. En efecto: el mal que no pudo ser inventado por Dios, fructificó en el empíreo bajo la forma de rebeldía y soberbia y fué un espíritu puro el que por ello se convirtió en el más abyecto de los seres. Antes de que a Adán se le ocurriera plantar zanahorias, se erguía robusto y lozano en el paraíso el árbol origen de todos los males.

Todas estas obscuridades que, como voy demostrando, no están en el génesis sino en nuestro cerebro, irán desapareciendo con el tiempo y las lámparas de quinientas, y entonces, aunque el homo sapiens no llegue nunca a saber gran cosa de sí mismo, el viejo y el nuevo testamento no guardarán secretos para él y tal vez vengan a decir todo lo contrario de lo que hoy entendemos.

Bueno; hasta ahora no he dicho nada nuevo, pues todo esto lo saben hasta los chicos de la escuela, y si lo he traído a colación ha sido únicamente como argumento para sostener mi tesis. Hela aquí:

No puedo admitir como verdad inconcusa que dedicándose la mitad de la humanidad a reventar a la otra mitad, hayan salido todos los hombres del mismo molde.

—¡Hombre, tanto como eso!...

—Sí, señor; la mitad de la humanidad no tiene otra misión que la de burlar, explotar y fastidiar a la otra mitad, y con tan diferentes y encontrados procedimientos, que no parece sino que cada hijo de vecino lleva en su almita salpicaduras de un muy distinto barro. Para mí que eso de un sólo hombre como origen de la especie, no tiene más valor que la varita de Moisés, y que las cosas han debido suceder de otro modo.

Yo me figuro un gran laboratorio bien provisto de retortas, probetas, alambiques, etc., cubiertos sus muros por anaqueleros conteniendo multitud de tarros, botes y aún tinajas con todas las cualidades y facultades imaginables. El Supremo Hacedor en el centro realiza y dirige las operaciones secundado por millones de angelitos que son los encar-

gados de verter en los recipientes los virtuosos dones. En el oportuno momento del fiat, el Excelso químico se acerca a un recipiente, toca con una varita los elementos en fusión y un pequeño globo, una como pompa de jabón, se eleva en el espacio, sale danzando hacia la tierra y al llegar a su destino ¡paf! estalla y de su interior salta un muñeco, esto es, un hombre. Y esta operación se repite una y mil veces, tocando con la mágica varita ya en uno, ya en otro recipiente. Y la tierra se va poblando y los muñecos comienzan a hacer de las suyas con gran asombro de su autor.

He aquí porqué:

Dios no pensó ni por un momento dar a todos los hombres las mismas aspiraciones, los mismos deseos ni las mismas facultades. Un mundo así hubiera sido un mundo sin alicientes, incoloro, insulso, un mundo de monigotes mecánicos y no hubiera valido la pena de vivir en él.

Quiso formar una humanidad surtida, como la tienda de un especiero, con distintas modalidades y diferentes caracteres, pero en esta misma variedad sostuvo la idea de formarnos perfectos, «a su imagen y semejanza».

Todo estaba dispuesto para que la obra no fuese manchada con la menor partícula de impureza: lugar, operador, ayudantes, receptáculos, aparatos, materia prima, todo, hasta el ambiente y la luz que eran celestiales. Mas he aquí que los alados ayudantes, unas veces por travesura propia de la edad y otras por aturdimiento de inespertos rapaces, no cumplieron exactamente las órdenes recibidas. Trabucaron tarros, vertieron de otros mayor o menor cantidad de materia que la conveniente y aún dejaron de poner alguna muy necesaria. Y sucedió lo que tenía que suceder.

Así como la mezcla de dos colores produce otro color muy distinto y la de dos determinadas substancias inofensivas, un tóxico, la amalgama de dos virtudes, properecionadas al efecto, pudo formar un defecto o vicio.

De este modo el amor y la sospecha del poco valer (modestia), engendraron los celos; la capacidad y la energía acompañadas del triunfo, el orgullo;

las extrictas rectitud y justicia, la crueldad; de las absolutas dignidad y firmeza, salió la intransigencia; de la reflexión y mansedumbre, la cobardía; de la caridad y amor al prógimo, los cuernos, etc., etc.

¡Y no digamos nada de los dañinos efectos producidos por el exceso de materia virtuosa administrada por los angelitos! El exceso de modestia dió a luz la mogigatería; el exceso de fe, el fanatismo; el de caridad, la miseria; el de cariño, los palos (quien bien te quiere te hará llorar), y para qué seguir si ya sabemos que todos los excesos son viciosos!

Claro está que la carencia de materia prima originó la inmensa caterva de seres incompletos que con sus anormalidades han hecho necesaria la plaga de leguleyos y curiales que padecemos.

Y las pompas de jabón, al estallar rumorosas, fueron sembrando la tierra de necios, déspotas, orgullosos, avaros, pródigos, locos, imbéciles, ladrones, asesinos, egoistas, exclusivistas... Alto y parada, que estos dos últimos angelicales dones merecen capítulo aparte.

Reunidos los siete pecados capitales y sumados con los intereses que producen, no dan ni la centésima parte de males de que son causa el egoismo y el exclusivismo. Recuerda, sino, como los definen nuestros académicos.

Egoismo: excesivo amor al interés propio prescindiendo en absoluto del de los demás. Es avaricia aplicado al dinero; codicia, a lo que puede ser objeto de propiedad; ambición a dignidades y honores; gula a manjares; lascivia, lujuria, concupiscencia a instintos sensuales. El egoismo lo quiere todo para sí. Es la doctrina del yo. Es el vacío más grande del hombre.

Exclusivismo tiene el mismo significado, con la agravante de que mira con envidia lo que tienen los demás.

El egoismo es invaciable, el exclusivismo ruín. El egoísta mira lo suyo, el exclusivista lo ajeno. Decir egoísta es decir ansia, decir exclusivista es decir envidia. El egoísta atropella por todo, sirviéndose de los peores medios para poseer. El exclusivista emplea el mismo sistema, llegando en su estú-

pidan avaricia a destruir la cosa. Uno y otro se ven impulsados por el ansia y la envidia a cometer los mayores excesos y sólo pueden librarlos de caer en el crimen, la posición social, la facilidad en el triunfo o la pusilanimidad. Si hay categorías en los vicios, estos dos son superiores a todos, mereciendo el exclusivismo las charreteras de general en jefe.

—¡Basta, basta! Llevas una hora diciendo desatinos. ¿Qué vicho te ha picado? ¡Es que realmente te has vuelto loco!

—¡Todos sois lo mismo! Si me burlo de vosotros, no me tomáis en serio. Si pretendo hablaros con seriedad, me tildáis de loco, sin daros cuenta que de uno y otro modo os digo la verdad.

—Confiesa que acabas de disparatar de lo lindo.

—Ni un ápice, y te lo puedo probar con un caso real y positivo.

—Pruébalo pues.

Guardó silencio un momento y haciendo un gesto que podía traducirse por un «¡qué importa!», empezó a hablar grave, conciso, recortando las palabras como si quisiera grabarlas en el suelo donde fijó con insistencia su mirada.

—El nombre poco importa. Les llamaré Lola y Lin por llamarles algo. Los dos eran jóvenes, casi dos niños. Los dos eran huérfanos y solos. Los dos eran inocentes y buenos. La juventud los acercó, los unió la soledad, y un cariño santo y profundo fundió sus almas en una sola.

¡Oh, sí, se querían mucho!

Lola vivía pensando en Lin. Lin no sabía vivir sin Lola. Toda la ternura que la orfandad y aislamiento había encerrado en sus pechos, la depositaron agradecidos ante el altar de aquel amor, puro como las gotas de rocío, con toda la fuerza, con todo el ardor de sus almas privadas por el destino de todo otro afecto.

El tutor de Lin no se ocupaba de su pupilo más que para explotarle. Era un egoísta. Al tutor de Lola le preocupaban el dinero y la pupila. Ambicionaba el primero; envidiaba la segunda. Era un exclusivista.

Más que una promesa de dichas, Lola era la felicidad misma enviada por Dios a la tierra como una muestra maravillosa de su bondad. ¡Era la belleza de un alma pura irradiando en el rostro de un ángel!

Tan rico tesoro fué pronto objeto de la innoble envidia del tutor. Viejo y feo, no podía aspirar a su cariño. Era cobarde y el miedo a la sociedad y sus leyes, libró a la pobre niña del ultraje. Pero si no podía ser para él, no sería para nadie. El sabría impedirlo.

Los lobos se reúnen para atacar a las ovejas. Los dos tutores se entendieron para separar a los dos niños. Pronto se dieron cuenta de que el cariño de Lola y Lin era más fuerte que sus malas artes y decidieron recurrir a los grandes medios.

Un día Lin se vió arrastrado por un nuevo amigo, que había ganado su voluntad a fuerza de halagos, a una fiesta estudiantil. Díjole que se trataba de despedir a un compañero que terminaba el grado. En la fiesta no conoció a nadie pero no desconfió porque le explicaron que pertenecían a otros años que el que él estudiaba. Le hicieron beber y no acostumbrado al alcohol, pronto no fué dueño de sí mismo. Para terminar la fiesta lo llevaron a cierta casa donde había mujeres y hombres de mala catadura. Se suscitó una discusión, se trabaron en pelea, sonaron varios tiros y una mujer cayó muerta.

Cuando llegó la justicia, encontró junto a la muerta varias mujeres, un hombre herido y a Lin, que completamente trastornado por la bebida, miraba estupidamente la escena. No había intervenido en la pelea, pero le encontraron en el bolsillo una pistola con una cápsula descargada, y lo llevaron preso.

Su declaración explicándolo todo, sólo sirvió para empeorar su causa. No se encontró al amigo ni se supo quién era; los demás estudiantes de la fiesta no existían y no pudo explicar la procedencia de la pistola, ni lo de la cápsula vacía. Parecía que algo oculto guiaba las investigaciones para que nada se descubriera. Afortunadamente la autopsia demostró que la bala que produjo la muerte de la mujer, no corres-

pondía al arma que se encontró en su poder, y las declaraciones del herido y las mujeres le fueron favorables. La causa fué sobreseida por falta de pruebas y lo pusieron en libertad.

Al llegar a su habitación encontró una carta de Lola escrita en tan duros y crueles términos que Lin se resistió a creer que fueran dictados por ella. Deshonor, relajación, vicio, eran las palabras más suaves con que repudiaba su conducta. Le anunciaba que se retiraba a un convento y le prohibía que tratase de verla. Tenía una posdata y esa sí que era suya:

«Aquel Lin, decía, a quien quise con toda mi alma, ha muerto. El vacío que ha dejado en mi corazón sólo Dios puede llenarlo, y a El me consagro.»

Calló el loco, y al levantar su vista hacia mí, me pareció que en sus ojos brillaba algo así como lágrimas.

—Y después? — le pregunté.

—¡Oh, que importa! El después fué el de las cosas sin remedio. Agobiada Lola por la pena y amargura fué víctima de una grave enfermedad y dejó este mundo para siempre. ¿Crees tú que puede haber un después?

—Pero, y Lin?

—Se encenagó en el vicio, frecuentó tabernas y lupanares y en uno de estos antros, embruteado por el alcohol, se encontró con el falso amigo. Era un bandido de la peor especie. Por él supo que todo lo pasado había sido una farsa preparada por los dos tutores para perderlo.

Durante algún tiempo fué presa de las más negras ideas. Pudo matar y no tuvo valor para ser malo. Quiso morir y la muerte lo rechazó como cosa inútil. Despreciándose a sí mismo y no queriendo dar a los hombres el espectáculo de su amargura, arrastra por el mundo el cadáver de su alma con la risa en los labios y la muerte en el corazón.

—¿Y no se puede saber quien es el Lin del cuento?

—¡Ve tú a saberlo! Una pompa de jabón que al estallar sobre la tierra tuvo la suerte de hacerlo entre zarzas y espinos.

CEGECETA.

## MADRIGALES

Sin medir mi ciencia pobre,  
yo quise en un Madrigal,  
condensar de tu belleza  
el conjunto sin igual.

No hallando en mi rico idioma  
palabras con que pintar  
tan sublimes perfecciones,  
quise imágenes buscar.

Ni en la tierra con sus flores,  
ni en la bóveda estrellada,  
ni en el mar, con sus misterios  
¡ni en los cielos, hallé nada

que pudiera compararse  
contigo! Con decisión,  
rasgué mi pecho y tu imagen  
estaba en mi corazón.

ASTERISCO.



Grupo de jóvenes asiduos concurrentes a las fiestas familiares de nuestra casa

# GRAN FESTIVAL ARTISTICO Y BAILE FAMILIAR

En honor del ex-presidente señor  
Juan González, que se realizará

**El día Sábado 8 de Septiembre de 1923**

a las 21 horas (9 p. m.)

En los salones de la "Casa Suiza", Rodríguez Peña 254

El programa a desarrollarse es el siguiente:

1.º Apertura por la orquesta.

2.º El cuadro del Centro que dirige el Sr. Antonio Sánchez, pondrá en escena el chistoso y divertido juguete cómico, original del Sr. A. Ramón Martín, titulado: «El sexo débil».

3.º Ofrecimiento del acto y entrega de un artístico pergamino por el señor Crescencio Gutiérrez.

4.º El tenor «Otelo» cantará varias de sus romanzas.

5.º Aires regionales cantados por el barítono Sr. Manuel de la Cruz.

6.º Concierto de guitarra por el señor Jesús González, acompañado por su aventajado alumno Sr. Juan Granato.

7.º Subirá a escena el juguete cómico original de Vital Aza, titulado: «Las Codornices».

8.º Números de varietés.

Finalizará el acto con un gran baile familiar a toda orquesta.

Precio de las localidades: Palco con 5 entradas, \$ 10.—; Socios, \$ 1.50; Señoritas, \$ 1.—; Socias, gratis; Invitados, \$ 3.—.

Venta de localidades: Humberto 1º 1462 (secretaría), Córdoba 2499, Callao



CARMENCITA LAMAS

729, Reconquista 305, Corrientes 1202, Cevallos 1799, Talcahuano 487, Tacuarí 677, Mitre 799, Mitre 699, Santa Fe 1983, Garay 1702 y Rivadavia 709.



## PAGINA POETICA



### ¡ MADRE ! . .

† 30 de Diciembre de 1920

¡ A ti, alma de mi alma, que  
eras todo amor, todo ternura; a  
ti, cariñosa madre, que has sabido  
como pocas desempeñar tu bella  
misión en la vida; a ti, que des-  
pués de encauzar a tus hijos por  
el camino del bien, te has ido  
dejando la estela luminosa de tu  
inmensa virtud y tus buenos  
ejemplos!..

Madre de mi alma, madre santa y buena,  
¿es verdad que has muerto?

Tu que eras mi dicha, mi sola esperanza,  
mi bien, mi contento,

¿has podido irte,  
madre, hacia el Eterno,  
dejando a este hijo,

a este pobre huérfano  
que tanto querías?

¡Y yo que soñaba desde país ajeno,  
de lejanas tierras, con que pronto, madre,  
podríamos vernos!

¡Que esperaba, alegre, poder darte pronto  
un abrazo tierno,

contarte, mi alma, cuanto vi en el mundo,  
cuanto sufrí lejos  
de tí, madre mía, de tu inolvidable  
regazo materno!

Tu muerte es la mía,  
también morir quiero,

madre de mi alma, quiero ir a tu lado,  
la vida detesto!

Quiero ir a tu lado, compartir tu suerte,  
compartir tu sueño,

no quiero arrastrarme sin tí por el  
[mundo,  
seguirte es mi anhelo...

Faltándome, madre, tus tiernas caricias,  
tu cariño inmenso,

ha de ser la vida, para mí, tortura  
un puro tormento...

Si cierro los ojos para verte, madre,  
inmóvil te observo,

los ojos cerrados, las manos cruzadas,  
en un ataúd negro,

y a tus dos costados, con sus gruesos  
[cirios,

grandes candeleros,

y por esas calles y plazas, do tanto

jugué de pequeño,  
veo, madre mía,  
desfilar tu entierro!...

¡Ya se acabó todo, el hogar alegre,  
aquel hogar bello,  
que yo tanto amaba y que nacer vióme,  
donde placentero,  
cabe mis hermanas queridas y buenas,  
pasé mis primeros  
e inocentes años,  
ya no podré verlo,  
sino convertido  
en triste desierto!...

¡Ya se acabó todo, ya no podré verte,  
madre, ni más besos

podré ya estampar en tu frente hermosa,  
ni como otras veces me traerá el correo,  
tus sabrosas cartas que me enternecían,  
que dábanme aliento!...

No, no me es posible vivir, madre buena,  
sin tí mucho tiempo,  
tu divina imagen me persigue siempre,  
y mi pensamiento,  
que jamás te olvida, de tí no se aparta;  
tu grato recuerdo,  
grabado en mi mente me quedó con rastro  
imperecedero...

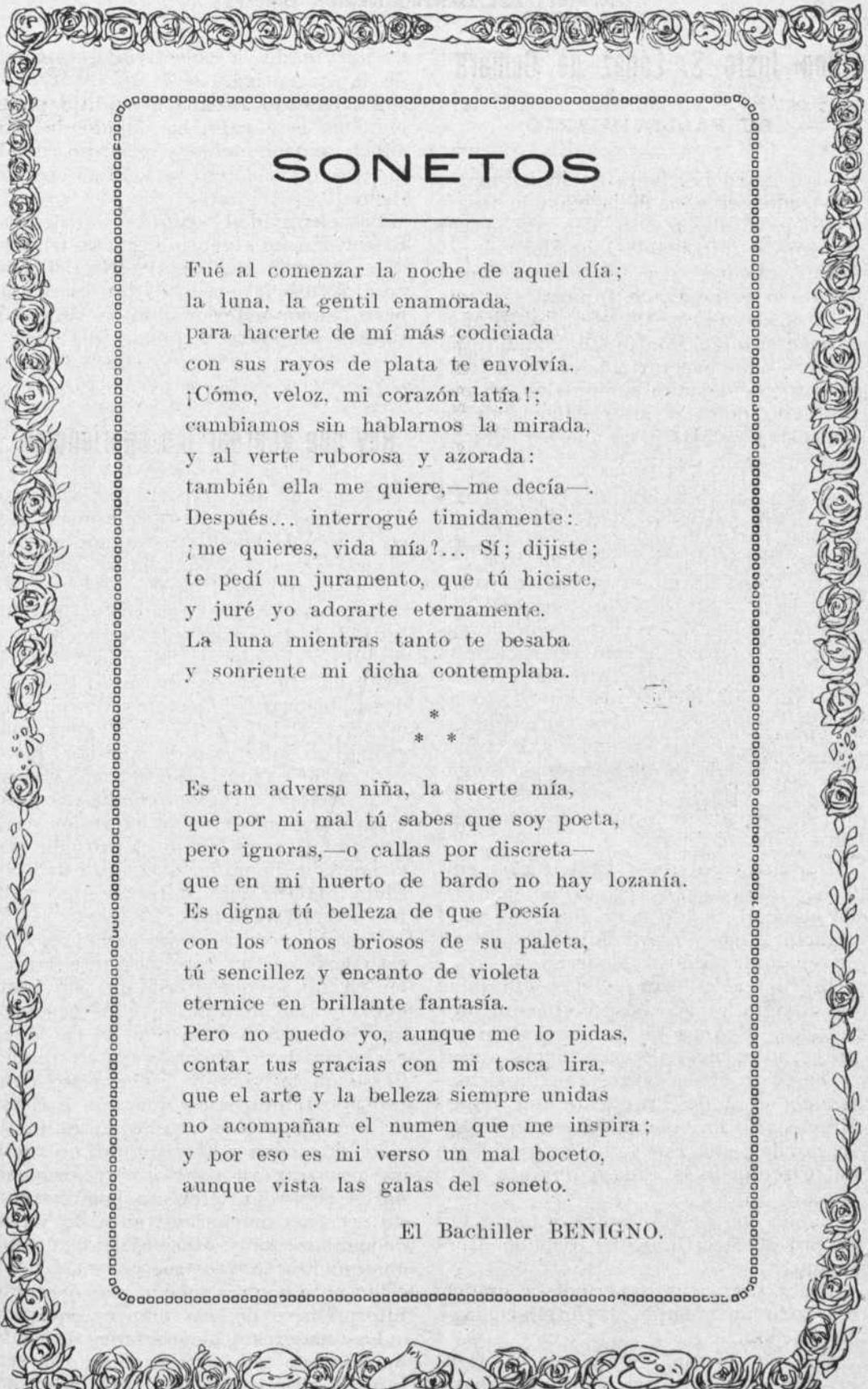
Tu muerte es la mía  
seguirte es mi anhelo,  
madre de mi alma, quiero ir a tu lado,  
compartir tu sueño!

¡Oyes cual palpita  
indignado y fiero,  
mi corazón, madre,  
herido, deshecho?

¡Es cada latido, una queja triste  
es cada latido, un ¡ay! lastimero,  
un fúnebre canto, profundo gemido,  
triste campanada... toca por tí a  
[muerto!...

Duerme, madre buena,  
duerme, que yo velo,  
que al son de mi lira,  
hecha con mis huesos,  
que la sirven de arco,  
por cuerdas mis nervios,  
he de cantar tristes, muy tristes can-  
[ciones,  
al borde sentado de tu postrer lecho!

Ignacio PRIETO DEL EGIDO.



# SONETOS

---

Fué al comenzar la noche de aquel día;  
la luna, la gentil enamorada,  
para hacerte de mí más codiciada  
con sus rayos de plata te envolvía.  
¡Cómo, veloz, mi corazón latía!  
cambiamos sin hablarnos la mirada,  
y al verte ruborosa y azorada:  
también ella me quiere,—me decía—.  
Después... interrogué timidamente:  
¿me quieres, vida mía?... Sí; dijiste;  
te pedí un juramento, que tú hiciste,  
y juré yo adorarte eternamente.  
La luna mientras tanto te besaba  
y sonriente mi dicha contemplaba.

\*  
\* \*

Es tan adversa niña, la suerte mía,  
que por mi mal tú sabes que soy poeta,  
pero ignoras,—o callas por discreta—  
que en mi huerto de bardo no hay lozanía.  
Es digna tú belleza de que Poesía  
con los tonos briosos de su paleta,  
tú sencillez y encanto de violeta  
eternice en brillante fantasía.  
Pero no puedo yo, aunque me lo pidas,  
contar tus gracias con mi tosca lira,  
que el arte y la belleza siempre unidas  
no acompañan el numen que me inspira;  
y por eso es mi verso un mal boceto,  
aunque vista las galas del soneto.

El Bachiller BENIGNO.

## Don Justo S. López de Gomara

### SU FALLECIMIENTO

«¡Cayó como la piedra en la laguna,  
con rudo golpe en la insondable fosa!»

Así cayó el día once del mes actual el viejo e infatigable luchador, el paladín valiente, que en vida se llamó D. Justo S. López de Gomara.

Desaparece bruscamente a los 64 años el insustituible Don Justo, cuando aún nos era dado esperar mucho de su fuerte cerebro, dejando sumidos en el más profundo dolor a los españoles de la Argentina y dejando en nuestro corazón una sensación de vacío.

A los veintiun años desembarcó en este país, entrando inmediatamente a formar parte de la redacción de «El Correo Español», fundando en 1904 «El Diario Español», en cuyas páginas voló sin tregua y sin descanso sus bellas y luminosas ideas, expuestas con la galanura incomparable característica de su ágil y fecunda pluma. Allí sostuvo con entereza polémicas y campañas, todas justas, nobles, acertadas, coronando a casi todas el más rotundo y lisonjero éxito, poniendo de manifiesto su singular clarovidencia y la grandeza y rigidez de su carácter, capaz de romperse, pero jamás doblarse.

Durante cuarenta y cuatro años cultivó sin descanso el periodismo, con brillo especial, dando a su diario un sello característico y elevándolo a la altura de cualquier diario moderno.

Escribió al rededor de cincuenta obras de distinta especie, especialmente dramáticas, algunas de las cuales se representaron más de trescientas veces.

Ocupó también cargos tan importantes como el de Presidente del Banco Hipotecario Provincial, Dirección de Ferrocarriles, etc. Fué también presidente del Círculo de la Prensa durante siete años.

Luchó con perseverancia y tenacidad en pro del acercamiento Hispano Americano.

Poeta, dramaturgo, periodista, orador, era todo un ejemplo de inteligencia y contracción.

Con su deceso, desaparece la figura más representativa y el más digno

exponente de la colectividad española de la Argentina.

Ha perdido España a su hijo predilecto en este país; ha dejado de latir aquel corazón noble y valeroso, donde moraba el más puro y sublime patriotismo.

La colectividad española viste de luto. El periodismo argentino está de pésame.

La Revista del Centro Región Leonesa, se asocia con estos breves renglones al dolor exteriorizado en bellos artículos por toda la prensa del país.

—«O»—

## Hay que guardar las apariencias...

«A mi no me importa nada el qué dirán; me basta saber que obro bien en todos mis asuntos... estando mi conciencia tranquila, la opinión ajena me tiene sin cuidado... etc.»

Estas o parecidas razones las he oído infinidad de veces expresadas con el orgullo y la altivez de quien tiene la seguridad de haber procedido bien, sin ocultamientos ni temores de ninguna especie. Y he sentido una pena muy grande en cada caso. Sí, queridas lectoras, me he estremecido del más sincero dolor siempre que comprendía que tales manifestaciones eran la expresión de la verdad; algo así como el grito de una conciencia honrada que protesta con santa indignación de la falsedad y de los acomodamientos...

Cuando yo iba a la escuela (y de esto hace ya un rato bastante largo), leí en no sé que libro, que no basta que una sea honrada, que es necesario que lo parezca. Esto que leí en la escuela sin darle importancia, lo aprendí luego en la vida, y lo he visto comprobado tantas veces que, aún a riesgo de que lleguéis a creer que os incito a la hipocresía y al disimulo, no vacilo en arrostrar vuestras iras y recomendaros como un precioso complemento de vuestras muchas virtudes, la virtud de cuidaros muy especialmente de que cualquier acto vuestro, por más noble e inocente que sea, pueda, por descuido, interpretarse de una manera equívoca.

Las mujeres tenemos fama de «chismosas»; no sé hasta que punto será injusto el reproche que tan poco nos



favorece; pero, sin entrar en averiguaciones sobre el particular, mi experiencia me autoriza a manifestaros que hay muchos hombres que no están limpios del feo pecado que tanto han explotado en contra nuestra. Y no debe olvidarse que el «chisme» masculino es cien veces peor que el femenino, porque lo abona la autoridad de origen, ya que, como es sabido, los hombres se atribuyen, con notoria injusticia, el monopolio de la verdad, la seriedad, la reflexión y otras muchas cosas de las que, sin embargo, hacen mangas y capirotes mucho más a menudo de lo que fuera de desear...

Al hilvanar estos renglones, no me guía ningún propósito de crítica. Por otra parte, nada tengo que criticar en nuestra sociedad. Por el contrario, las pocas veces que he concurrido a nuestra casa social, he salido encantada del ambiente familiar que se respira en ella, y experimenté gran alegría al apreciar la caballerosidad de los hombres, la cordialidad reinante entre los asistentes, la cultura general de los consocios y el respeto mutuo que, unido a la más deliciosa franqueza y sencillez, constituye la base de las conversaciones y juegos con que se entretiene la gente los domingos y días festivos. De la amabilidad de las señoras y señoritas, de su distinción, elegancia y buen tono no quiero hacer referencia porque pudieran interpretarse mis frases como adulación ya que, para ser justa, tendría que prodigar alabanzas que parecerían exageradas a los que no hayan tenido la dicha de haber apreciado por sí mismos el derroche de gracia, de ingenio y de nobles sentimientos de que hacen gala las bellas señoras y señoritas que adornan los días festivos nuestra casa.

No obstante lo expuesto, me atrevo a aconsejaros, bellas amigas, que seáis precavidas y no os fiéis demasiado candidamente de las apariencias, dejándoos sorprender en vuestra buena fe. Las palabras dichas no pueden recogerse; son moneda que nos es imposible retirar de la circulación. Todo arrepentimiento resulta inútil para remediar la falta. ¿Quiere esto decir que yo condene la simpática familiaridad reinante en nuestro centro? No. Créo, por el

contrario, que el primordial objeto de toda asociación honesta como la nuestra, es estrechar los lazos de amistad entre los componentes, creando vínculos de confraternidad que sólo pueden formarse con el conocimiento y aprecio mutuos. Pero... no está demás tratar de conocer a fondo las personas antes de confiarse a ellas. Así se evitan muchos inconvenientes y molestias. Es sabido que una dama que se estime en algo no debe autorizar en su presencia conversaciones de claridad indefinida ni juegos que por su rudeza u otras causas, no estén en consonancia con el lugar y los oyentes. En suma; hay que conservar el lugar correspondiente en todo momento.

Hay sociedades (yo he tenido la triste oportunidad de comprobar lo que se va a leer) donde, por un «quítame allá esas pajas» empezaron a formarse corrillos entre las damas concurrentes, donde se zaherían mutuamente unas a otras, criticando, sin razón o con ella, cuanto hacían recíprocamente... Como es natural, a la larga engrosaron los diversos grupos, las amigas que iban concurriendo. Intervinieron, finalmente los hombres, hasta que, lo que en su origen fué solamente un mero capricho femenino, se convirtió en un semillero de disgustos, creando rivalidades innobles, se propalaron habillitas que no dejaban segura la más sana reputación, convirtiéndose la sociedad en lugar de discordias y malquerencias, en vez de la buena armonía y cordialidad anteriores...

Mi poca habilidad para expresar nitidamente mi pensamiento, salta a la vista, como salta también que no tengo el hábito de escribir. No es extraño. ¡Hace tanto tiempo que no escribo para el público!

Nosotras sabréis perdonarme, en gracia a la buena intención, y si esta charla no os resulta demasiado enfadosa, trataré de recordar algo más agradable en otra oportunidad, a ver si logro interesaros o entreteneros.

MAGA.

---

**Todo Leonés debe ser socio de nuestro Centro.**

\*  
\* \*  
A mi distinguido conterráneo  
Don JUAN GONZALEZ en su  
vicepresidencia del "Centro Re-  
gión Leo-esa".

Tiene el trato sencillo y campechano,  
de humildes y de buenos justa herencia,  
es risueño y jovial por excelencia  
don envidiable en todo ser humano.

Busca de lo sublime el arcano  
en las regiones de la gaya ciencia  
y el fruto que cosecha su experiencia  
reparte por doquier con llena mano.

Mudo en palabras y locuaz en hechos  
lauda los buenos actos; los contrahechos  
su alma llenan de viva indignación

Y en la defensa de óptimas acciones  
habla poco y cuando habla, sus razones  
cual martillazos sobre el yunque son.

Manuel QUINTIN.

—(\*)—

## PAISAJES ANDINOS

### I

#### INTRODUCCIÓN

Personas de indiscutible figuración y relieve del Centro Región Leonesa, han tenido la mala ocurrencia de pedirme y animarme a colaborar en esta Revista, donde, al iniciarse su publicación, apareciese ya mi nombre al lado de trabajos de ninguna importancia.

Traté de resistirme a cometer el desatino desde el primer momento, por dos razones igualmente poderosas: mi nulidad en primer término, y después, por la circunstancia de contar «nuestra Revista» con varias plumas lo suficientemente capaces para sostenerla a buena altura, sin necesidad de que mis pecadoras manos interviniesen para nada. Pero, no pudiendo substraerme al pedido de las personas a que me refiero y que de veras estimo, me decidí a aportar el tan manoseado «granito de arena» de mi innecesaria y pobre colaboración, no sin experimentar el temor de que mis párrafos, que sin duda han de contrastar, por su falta de interés

y consistencia, con todas las demás publicaciones de la Revista, pongan en estas simpáticas páginas la nota discordante.

Para la realización de mi propósito, he elegido un tema no muy propicio por su arduidad, y dificultoso para desarrollarlo una pluma bisoña como la mía, por el grado de observación que exige su desenvolvimiento y su pintura. «Paisajes andinos» llevará por título, proponiéndome pintar en ellos de una manera tan somera como lo exigen las proporciones reducidas de estas páginas y con toda la ausencia de colorido y la falta de «sal» (me refiero a la sal común, la que los químicos, como nuestro ex-presidente Sr. Criado Alonso, llaman cloruro de sodio, no a la sal ática que la desconozco en absoluto), de que es capaz mi pluma tan poco avezada a las lides literarias, ciertos aspectos y características de la vida del norte del Neuquén; de como se lucha, se vegeta, se vive y se muere, en aquellos longincuos y fríos parajes, donde apenas resplandecen los arbores de la civilización, y llegan los amores de la vida; donde con estoica resignación y fija la mirada en un porvenir rosado y halagüeño, se hace vida penosa y troglodítica en la soledad más espantosa, en el desierto más inhospitalario a 1.500 metros sobre el nivel del mar y a 15° bajo cero en tiempo de invierno.

Prometo, pues, a los lectores que tengan el heroísmo y mal gusto de recorrer con su vista mis escritos, una serie de artículos que han de reflejar tan pálida como brevemente el ambiente del Departamento de Minas (que será el que tomaré especialmente como campo de observación y descripción), sin que quiera esto decir que no invada la jurisdicción de algún otro departamento o haga alguna excursión al territorio chileno, en busca de algún actor o escenario que estén ligados a mis relatos.

Para la mayoría de mis lectores, han de resultar insustanciales mis párrafos, por tratarse de asuntos que no dominan, y, sobre todo, por la torpeza con que irán expuestos; quedándose muchas veces «en ayunas» ante ciertas frases genuinamente chilenas (la población del Dto. de Minas es chilena casi totalmente), cuyo significado no adivinarán

los que Chile no hayan visitado; verbi gracia: Si yo os dijera que, «el güeñí Peiro, es un roto de rulo, harto bueno para la chicha Caya, pero de malaza bebida, que en cuanto toma una cachada de mosto la encara al truco chileno con cualquiera», o que «fulano es un lacho harto afutrado, que le gusta más el ñaco y el mote que cuidar ovejas a medias», ¿no es cierto que os imaginarías que hablase en latín? Pues son frases muy corrientes en Chile, sin embargo, y más adelante os daré a conocer el significado de éstas y otras parecidas expresiones, como he de dedicar también un articulito a estudiar sus cantos populares, dándoos a conocer algunos de ellos.

Hablaré, a «currente calamo», de riquezas incalculables ocultas en las entrañas de aquellos ignotos lugares; de deficiencias policiales; del abandono en que están sumidos parajes merecedores de mayor preocupación por parte de las autoridades, que permanecen relegados a su propia suerte y ocultos entre los pliegues antipáticos del olvido; ilustraré mis descripciones con fotografías sacadas por mí directamente; hablaré de tipos y hechos originales, típicos, simbólicos, dignos de ser conocidos por sus extravagancias o ridiculeces; de asaltos perpetrados en casas de comercio, etc. etcétera.

Ya ves, lector amigo, que en cuestión de promesas no ando corto. Veremos si no queda todo en «agua de borrajas» y puede dar forma práctica y real a mis intentos.

Y, por hoy, termino estas líneas que van a guisa de introducción. En el próximo artículo entraremos en materia, dando algunos sucintos detalles de los parajes que han de servir de escena y de tipos que actuarán. En unos cuantos artículos, cuyo número no puedo calcular, — pues podré alcanzar a veinte, como podré no pasar de la introducción, — os daré una idea de lo que es el Departamento de Minas, extrayendo algunos pasajes de que con la debida extensión, tengo la idea de ocuparme en un libro que haré algún día, si gozo de alguna calma en mi espíritu y un poco de tranquilidad en mi ánimo.

Pedro GICION y LETAOGIDE.

Agosto de 1923.

## Don Joaquin Sorolla

† el 11 de Agosto de 1923



(Clisé donado por el consocio E. Fernández autor del presente dibujo).

Sorolla, el genial pintor español, el mago de la luz, ha muerto.

Sus ojos, aquellos extraordinarios ojos suyos, que tantísimas veces se extasiaron en la contemplación de las diáfanas playas levantinas, hacia un año, al morir, que habían ennegrecido para siempre.

No obstante esto, aún el genio creador de belleza, esperando curarse, seguía proyectando telas, que habían de ser maravillosas, en las que debía poner chispazos de luz, arrancados al radiante sol de medio día.

Su deceso, significa un golpe rudo asestado a la más elevada cumbre del arte... ¿por qué no decirlo!, del mundo entero.

Valencia, la Ciudad Jardín, cuna del portentoso mago, cuidará celosamente de que, sobre la tumba de su gran artista, florezcan eternamente, los rosales del recuerdo y el cariño.

## CORRESPONDENCIA

Pola de Cordón (León), 23 Julio, 1923.

A mi buen amigo

Crescencio Gutiérrez:

Dióme la tuya una gratísima sorpresa por ser tu primera misiva desde ese mundo nuevo.

Amante como el que más de la patria chica, me llena de entusiasmo lo que me dices referente al papel tan lucido que estais desempeñando en esa los leoneses. Digo que me llena de orgullo pero no me causa sorpresa, pues bien sé de lo que son capaces mis queridos paisanos. Sea portadora la presente, de mi aplauso más entusiasta para todos ellos y del saludo más afectuoso de este enamorado compatriota, que se siente emocionado al percatarse de cómo esos cariñosos hijos saben honrar a la madre patria, chica y grande.

En esta cuestión de patria, sin menoscabo para los demás hermanos, permítome reclamar la prioridad para los leoneses, y especialmente los de la montaña. Correspóndenos por derecho propio ya que nuestro solar bendito fué cuna de la nacionalidad, pues de aquí salieron aquellos esforzados campeones, recios y robustos de alma y cuerpo, como las rocas sobre que sus cunas se mecieron, acometiendo la magna empresa de reconquistar el suelo patrio.

Nuestro querido León dió el símbolo de la nacionalidad y de la fuerza y juntos todos los que constituían el bendito solar del antiguo y glorioso reino, llevaron a cabo la gran epopeya que nadie ha superado y pocos han podido igualar. No es mucho por tanto que esperimentemos el orgullo de ser descendientes de aquellos héroes y llevar en nuestras venas su sangre.

Como me pides, ahí van unas cuantas noticias que han de interesaros:

Como nota saliente te diré que nuestra coquetona villa, tan limpia, tan hermosa, tan bien dotada de aguas, tan bella y tan poética, está convertida en estación veraniega de primer orden. Baste decirte que muchos de los veraneantes que intentaron solazarse entre nos-

otros, hubieron de renunciar a ese placer porque no queda un hueco para un colchón ni en los hoteles, ni en las fondas, ni en las casas particulares, y eso que nuestra Pola ha aumentado de una manera extraordinaria, pues además de los nuevos edificios levantados por los vecinos, tenemos entre nosotros a muchos «indianos» procedentes de varias repúblicas de ese continente que han hecho construir amplias y elegantes casas. Precisamente en estos momentos está construyendo una Julián Alvarez, en el solar de la que fué de sus padres que, sin disputa, ha de ser la mejor del pueblo.

Como reformas de actualidad, aparte de las muchas ya efectuadas que no sé si conoces, se va a hacer un camino vecinal (sujeto a la ley de caminos), de La Pola a los Barrios, otro de Huer gar a Llombera, otro de la Vid a Villar y un puente de Villasilpiz con lo cual quedan en carretera todos los pueblos de nuestro Ayuntamiento. Vías de comunicación, edificios públicos, escuelas, etc., apenas queda ya nada que hacer. ¡Está todo hecho!

Más noticias: Se está terminando una carretera de Villamanín a Cármes; las obras de electrificación del Puerto de Pajares están muy adelantadas y en breve veremos los trenes movidos por el fluído eléctrico. Es una obra costosísima la que se está haciendo y digna de verse.

Se inauguró el ferrocarril de Matallana a León que viene a ser el directo de León a Bilbao. Su verdadero nombre es Ferrocarril Estratégico de Figueredo a León, Benavente y Frontera de Portugal.

Se está terminando la doble vía de Madrid a León y con este motivo y la electrificación del Puerto, se están haciendo obras en la estación de León por valor de tres millones de pesetas.

Se están haciendo las obras para la traída de aguas a León y a la Virgen del Camino. Está casi terminada una base de aviación con doce angares de tres aparatos cada uno, talleres para construcción y reparación de aeroplanos, cuartel y depósito subterráneo de esencias. Se van a construir tres cuarteles: uno para artillería pesada, otro

ligera y otro infantería, con un presupuesto de diez y ocho millones de pesetas. Con todo esto, León se está transformando de una manera maravillosa.

Tentado estaba a descender a detalles y pormenores, pero basta por hoy. En otra te hablaré de la transformación de costumbres que este asombroso avance del progreso (y de las pesetas) ha traído entre nosotros, y de la nueva vida a que ello nos obliga.

Cariñosos recuerdos de los míos para los tuyos y un fuerte abrazo de tu siempre amigo:

Agustín SUAREZ.

Nota.—He visto en León a nuestro paisano y comerciante en esa, D. Máximo Gutiérrez. La está «corriendo de lo lindo.»

—«O»—

## Información Social

---

### LICENCIA —

El Sr. Vicepresidente ha solicitado de la J. D. licencia por dos meses, con el fin de descansar de la ardua e intensa labor que, desde tiempo ha, viene realizando en pro del progreso de nuestro Centro.

La J. D., considerando cuan justa era la petición del Sr. González, acordó, con el beneplácito de todos sus miembros, el permiso solicitado.

El Sr. Presidente eximió también al peticionante, del trabajo de dirigir esta Revista; confiando la dirección de la misma, por el tiempo que dure la licencia, al subdirector.

Como conocemos al Sr. González, podemos asegurar que no hará uso de la licencia pedida, pues su temperamento y amor al Centro, le llevarán a hacerlo que ha hecho hasta ahora y seguirá haciendo en adelante; esto es: trabajar con fe, entusiasmo y ahinco, por elevar cada vez más la Institución, que tan entrañablemente amamos todos y que él a tan alto nivel supo llevar.

### TE Y DANZA —

Con la animación y entusiasmo característico de las fiestas de nuestro Centro, realizóse en la Casa Social, el día 5 del corriente mes de Agosto, el Te-Danzante, que en honor del ex-Tesorero D. Emilio Rodríguez, había organizado la Comisión Femenina.

Don Emilio, objeto de tan delicado homenaje, asistió a la fiesta que manos blancas le ofrecían, en la que se le agasajó en la forma a que por sus muchos merecimientos se ha hecho acreedor; al felicitarlo, le instamos a que siga trabajando con el tesón que lo ha hecho siempre por la prosperidad de nuestra institución.

### La Tesorería de la C. Femenina

Según balance que se halla expuesto a la vista de todos en la Casa Social, el Te-Danzante del 5 del corriente, produjo noventa pesos con noventa centavos de utilidad.

### GENEROSO OFRECIMIENTO —

El Dr. Valentín Méndez Calzada, joven abogado argentino, que ha egresado de la Facultad de Derecho de esta Capital con sobresalientes notas, en afectuosa carta dirigida a nuestro Presidente, manifiesta entre otras cosas que:

*«Habiendo considerado que entre los propósitos que han inspirado el nacimiento de esa institución, el de la mutualidad llena fines primordiales, como constantemente lo pone en evidencia, me es muy grato dirigirme a Vd. a fin de que por su intermedio se digne someter a la consideración de la honorable Comisión Directiva de ese Centro mis deseos de contribuir a aquellos propósitos, creando, en beneficio del mismo, un Consultorio Jurídico Gratuito, que atenderé en mi Estudio, Avenida de Mayo 963, 4º piso, y del que podrán gozar los señores socios sin otra formalidad que la presentación de un carnet, o de una autorización de Secretaría, o, en su defecto, el último recibo.»*

*Al proponerme colaborar con Vds. en esta obra de elevado mutualismo, lo hago llevado por las vivas simpatías que siempre supo despertar en mi esa prestigiosa institución»*

La C. D. en su última reunión acordó aceptar tan altruista ofrecimiento enviándole una conceptuosa nota en la que se pone de relieve la satisfacción con que se acogió la delicada atención que tiene para nuestro Centro.

## D. MANUEL ALVAREZ —

Nuestro querido presidente sigue mejorando y esperamos que en breve podamos verlo completamente restablecido y reanudando sus tareas sociales.

## MATRIMONIOS —

El día 21 de Julio del corriente año, contrajo enlace en esta Capital el señor Domingo Grande con la señorita Juana Bavio.

Felicidades.

## ENFERMOS —

Encuétrase notablemente mejorado de la operación quirúrgica que se le practicó, nuestro estimado consocio don Manuel Rodríguez.

## FALLECIMIENTOS —

D. Felipe Pereira, prestigioso industrial de esta plaza y estimado conterráneo nuestro, socio de este Centro, en circunstancias de hallarse operado en un Sanatorio de esta Capital, tuvo la desgracia de perder a su señora esposa, víctima de una muerte repentina.

Le acompañamos en el sentimiento.

—En prensa ya este número, hemos recibido la triste noticia del fallecimiento del Sr. Juan Julián Miranda, padre político de nuestro estimado consocio Sr. Leandro Garzo, acaecido en esta Capital el 21 del corriente mes.

Tanto al Sr. Garzo, como a su distinguida familia, envíamos nuestro más sentido pésame.

## VIAJERO —

Regresó a Hospital de Orbigo (León), nuestro consocio D. Santiago Fernández.

—«X»—

## BIBLIOTECA

- 1.º Todo libro merece leerse.
- 2.º Principiad por el principio y leedlo de punta a cabo.
- 3.º Leed con atención, de modo que cuando os lo pidan, podais decir de que trata, y si algún buen consejo contiene, ponedlo en práctica.

4.º Un sólo libro bien leído, os hará más bien que el recorrer a la ligera las páginas y mirar láminas de quinientos libros.

5.º Usad el libro con cuidado, de modo que al volverlo, nadie pueda decir que vuelve en peor estado.

—¿Cómo se puede hacer uso de un libro sin desmejorarlo?

—Poniendo en práctica estas siete indicaciones:

- 1.º Nunca tomes un libro con manos sucias.
- 2.º Nunca mojes el dedo para volver.
- 3.º Nunca pongas el libro en la boca.
- 4.º Nunca ajes las esquinas.
- 5.º Nunca dobles una página para señal.
- 4.º Nunca lo dejes sino en lugar seguro.

## SARMIENTO.

Como lo habíamos prometido en el número anterior, gustosos insertamos a continuación, los nombres de los generosos donantes, título de las obras donadas y autores por quienes están compuestas:

Angel Camps: «Poesías Completas», por José Santos Chocano; «La Mujer del Siglo», por Rosa Bazán de Cámara, y «La Hermana de Caridad», por Emilio Castelar.

Sres. Nafria y Perramon: «Los Misterios de la Cruz», por Eduardo Blasco, y «Los Celos de una Madre», por Luis de Val.

Emilio de Arriba: «El Rey Chico», por Parreño.

Manuel Rodríguez García: «Los Lusitadas», por Camoens.

Antonio Rodríguez García: «El Parناسo Español», por F. de Quevedo.

Manuel Vidales: «La Divina Comedia», por Dante Aligheri.

Santiago Criado Alonso: «Poesías Completas», por José M. Gabriel y Galán.

Florencio Roper: «Cuentos de una Reyna», por Carmen Silva, y «Tradiciones Argentinas», por R. Obligado.

Antonio Campos: «Deuda del Corazón», por Selgas.

Juan Pérez: «Vivir sin Esperanza», por Luis del Val.

## Noticias de España

Han sido creadas definitivamente las siguientes escuelas:

Unitaria de niños, de Bembibre.

Escuelas mixtas para maestro: Barrio de la Vega (Noceda), Robledo (Riello), Barrio de la Estación (Santas Martas), Valdelaloba (Toreno), Soto Pasada (Vega de Espinaredo).

Unitarias para maestra: Turcia y Vegacervera.

La Guardia Civil de Astorga ha tomado ya posesión del nuevo cuartel, que, para la citada fuerza, construyó el Cabildo Catedral de dicha Ciudad.

Un diario de Madrid fija en cuatro millones de quintales de trigo, la cosecha de la Región Leonesa, correspondiente al año actual.

Se han incorporado los Guardias Civiles de Caballería asignados a la ciudad de Astorga.

El destacamento lo forman, pues, once guardias de Infantería y cinco de Caballería.

La Comisión de Monumentos de León tomó el acuerdo de visitar el Castillo de Ponferrada para, en vista del estudio de este edificio artístico, pedir al Ministerio correspondiente sea declarado Monumento Nacional, y a la vez visitar la Abadía de Carracedo y algunas iglesias románicas de pueblos limítrofes a Ponferrada.

El alcalde de Bembibre D. Eduardo Criado Carro, no puede terminar las aceras empezadas en la citada Villa, por falta de dinero.

Se ha dado principio a la construcción del nuevo puente sobre el río Orbige, en la carretera de León a Astorga.

El Dr. D. Julio Carro, médico del Hospital de la Princesa de Madrid, ha

resuelto montar una Clínica Operatoria en Santa Colomba de Somoza, su pueblo natal.

El Gobierno Civil de la Provincia de León concedió al Presidente de la Junta administrativa, de Villabalter, el aprovechamiento de cincuenta litros de agua derivadas del río Bernesga para el riego de fincas en el término de Azadinos.

El día 12 de Julio falleció en Oviedo el teniente coronel D. Ricardo Echiverria, autor de los planos del Cuartel de Infantería que se construye en Astorga, y director de las obras.

En el próximo pasado mes de Julio se efectuó en Celada (P. de Astorga), el enlace de la Sta. Antonia Vega Martínez, hermana del Bibliotecario de nuestro Centro, con el joven del mismo pueblo, Isidro Gómez Fuertes.

—(o)—

## Balance del mes de Julio de 1923

### ENTRADAS

|                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| Obligaciones cobradas .....    | \$ 2.180.—         |
| Recibos de socios cobrados »   | 943.—              |
| Recibos de revista cobrados »  | 236.50             |
| Deportes .....                 | » 95.70            |
| Líquido festival, 8-7-23 ..... | » 339.10           |
| Alquiler, Dacal .....          | » 30.—             |
| Buffet .....                   | » 8.40             |
| <b>Total ... ..</b>            | <b>\$ 3.832.40</b> |

### SALIDAS

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| J. Estrach, s/fact. ....     | \$ 248.35          |
| «Diario Español», s/rec. ... | » 14.—             |
| Intereses Hipoteca .....     | » 962.50           |
| Asoc. Patriótica Española .  | » 6.—              |
| «Tribuna Española» ...       | » 1.50             |
| Luz .....                    | » 39.—             |
| Comisión cobrador ... ..     | » 117.95           |
| Estampillas .....            | » 25.—             |
| Saldo que pasa a Agosto ...  | » 2.418.40         |
| <b>Total ... ..</b>          | <b>\$ 3.832.40</b> |

## SOCIOS NUEVOS

(Continuación)

D. Plácido Fontales, presentado por Adolfo García; D. Miguel Ontanilla, por Gregorio López; D. Manuel Argelles, por Rafael Facciolo; D. Luis Garzo, por Higinio Pérez; Srtas. Agueda García y Asunción García y D. Faustino García, por L. García; D. Cristóbal S. Gómez, por F. Prieto; D. Manuel Gómez, por M. Pena y E. Rodríguez; D. Rafael Rubio, por María A. Blanco; Srta. María Martínez, por D. Morán y Flora Alvarez; D. Tomás Puente, por Juan Sevilla; don Deogracio Herrera, D. José Marré, don Eduardo Herrera y D. Marcelo del Valle, por H. Pérez; D. Enrique González, por M. M. Puente y E. Alvarez; don Arturo Gancedo y D. Restituto García, por David Dacal; D. Eulogio García, por Miguel Lavín; D. Bernardo Palacio y D. José Alvarado, por Isidoro García; D. Emilio Alvarez Morales, por E. Getino; D. Gregorio García, por A. Rodríguez y Lisardo Carreño; D. Angel Carreño, por Lisardo Carreño y A. Conde Gil; D. Narciso Lozano Diez, por Adela Martín y Juan M. Aragón; D. Emeterio González, por David Dacal; D. Olimpio Fontorles, por L. Carreño y A. García; D. Lucilo del Ama, por H. Pérez; don Felipe Rodríguez y David Velado, por María Blanco y María Alvarez; D. José Carballo, por A. García; D. Leopoldo Ríos, por Isidoro García; D. Pedro Caerano, por José Lubians; D. Nemesio Riesco, por Julio Redondo; D. Arturo Peralta, por Roberto Pérez; D. Joaquín José Peizada, por A. Sánchez y M. Rodríguez; D. Gerardo García, por M. de la Cruz; D. Reincidente Andrés, por Val de San Román; Javier Rodríguez, por David Dacal; D. Máximo Bonacich y D. A. Facciolo, por R. Facciolo; don Fabián de Pereda, por Daniel González; D. Nicolás Griego y D. Eugenio Martínez, por José Lubián y M. Menéndez; D. Manuel Gutiérrez, por Jesús López y Gabino Criado; D. Román Abella, por B. Bachiller y Gabino Criado; D. Miguel Siquier, por A. Rodríguez Crespo; D. Emeterio González, por Teodoro González y David Dacal; Srta. Ercarnación Lemos, por Daniel García; D. Manuel Chamorro, D. Nemesio Abad, D. Dic-

tinio Abad, D. Felipe Abad y D. Pedro Carrique, por H. Pérez, y D. Camilo Diez, por Eduardo Gallardo y Celedonio García; D. Antonio Campos, por F. V. Martínez y J. Nafria; D. Gustavo Bestolo, por M. Peña y E. Rodríguez; D. Rogelio Rodríguez, por Riesco y M. López; D. César Fernández, por F. Prieto; D. Manuel L. García, por S. González y R. Facciolo; don Humberto F. Cabrera, por Julio Redondo y J. Fernández; D. Roque Navarro, por P. Manso y F. Gómez; don Juan Rodríguez y D. Vicente Canseco, por H. Pérez; D. Victoriano Castellanos, por Criado Alonso y Prieto; don Faustino Rodríguez, por H. Pérez; don Miguel Alonso y D. Rogelio Luchesi, por S. Criado Alonso y Vega Martínez; D. Joaquín Paredes, por J. González; D. M. Gómez, por M. Pena y R. Facciolo; D. A. Casario, por S. Pérez y A. Rodríguez; D. F. Martínez, por C. García y Pablo Pérez; D. Santos Leva, por F. González y A. Conde Gil; don R. Pérez, por F. Prieto; D. I. Vázquez, por R. Facciolo y M. Pena; D. José Fernández, por Bonifacio Martínez; don José Grande, por Luis Grande y Julio Redondo; D. A. Gómez Tela, por Julio Redondo y D. Courel; D. Juan Giménez, por C. Rodríguez y V. Rodríguez; don A. del Valle, por F. Prieto y E. de Prieto; D. José Lubians, por M. López y David Dacal; D. David Castro, por David Dacal; D. José Cerezalez, por Adolfo García; D. P. Galán y D. Leandro Garzo, por H. Pérez; D. Victor Rodríguez, por Julio Redondo y A. López; D. Valeriano Carbajo, por Higinio Pérez; D. Héctor Hernández, por Julio Velasco y A. Magdalena; D. Pelayo Rodríguez, por Paulino Criado y C. Criado; D. Antonio G. Tela, por Julio Redondo y David Courel; D. Rafael González, por A. Sánchez y M. Rodríguez; D. Pablo Ordóñez, por Vicente Ordóñez; D. Antolín Arias, por A. Capolle; señorita María Blanco, por Flora Alvarez; D. Salvador M. Pérez, Srta. Ana L. Besada y D. Julio de Sayo, por A. Sánchez y M. Rodríguez; D. Ambrosio Martínez Lorenzo, por Luis Bello Soto; D. Ignacio Martínez, por A. Cornejo y M. Rodríguez; D. Toribio Arias y don González Barca, por Juan González.

(Continuará).

# SUPER PROGRAM

presentará en breve

## LA BAGUALA

Superproducción nacional en 7 actos

Con **Mary Clay, León Artola, Juan Ridder** y un selecto conjunto de artistas nacionales como intérpretes

Película de intensa dramaticidad, tomada íntegramente en  
:: la hermosa e imponente cordillera andina (Salta) ::

---

## Los Misterios de París



Versión exacta de la popular novela de Eugenio Sué, en 12 capítulos ::

—  
La película en jornadas más completa y artística editada hasta la fecha.

---

CURELL & Cía.

LAVALLE 764

U. T. Av. 1349

BUENOS AIRES

## REGIÓN LEONESA

ALMACÉN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

— DE —

**Bernardo y Miguel López**

BRASIL 1701

Surtido completo de todos los artículos del ramo, bebidas legítimas  
Café Express

La casa garantiza la pureza de todos los artículos que expende.

RESERVADO

para el

# Maragato Botas

**“EL MARAGATO”**

VENTA DE PRODUCTOS  
LACTARIOS

**Isaac Rodríguez**

CATAMARCA 1784

BUENOS AIRES

# A DELAIDO GARCIA

PROCURADOR MATRICULADO

Consultas gratis para los socios del Centro Región Leonesa

SAN JOSE 1618

U. T. 5165, B. Orden

BUENOS AIRES

**Recomendamos:**

**“CANCIONES POPULARES”** de Don Venancio Blanco

En venta en esta Secretaria a \$ m/n. 5.00

**Novela “ENTRE BRUMAS”** \$ m/n. 2.50

¿Quién no conoce un compatriota ausente de nuestras filas y digno de formar en ellas?

¡Imagínese el progreso que representa para nuestro Centro el devolver leno cada formulario de solicitud de socio que lleva la Revista! ¡Duplicar los socios en un mes! Piense que no es imposible, sino bastante fácil.

---

---

## Centro Región Leonesa

de Ayuda Mútua e Instructivo

Bs. Aires, ..... de 192.....

SECRETARIA:

HUMBERTO 1.º 1462

Señor .....

Edad ..... años, Estado .....

Profesión .....

Natural del Pueblo de .....

Provincia de .....

Domicilio .....

Origen (\*) .....

(\*) Hijo o hija de español o española, nieto o nieta de español o española, madre, esposa o viuda de español que sea o haya sido socio.

---

---

## Señor Presidente del "Centro Región Leonesa"

de Buenos Aires

Habiéndome enterado detenidamente del Reglamento de ese Centro y penetrado de las ventajas que ofrece, ruego a Vd. se sirva ordenar mi inscripción como SOCIO EFECTIVO, a cuyo fin declaro hallarme en las condiciones exigidas por el mismo, estando conforme con perder los derechos que me correspondan como socio si no cumpliera lo que en el mismo se establece, y que las cuestiones e incidentes que pudiera tener con el Centro sean siempre resueltas con arreglo al citado Reglamento.

EL INTERESADO

Presentado por .....

## España y Rio de la Plata

Compañía de Seguros Generales contra Incendio y Marítimo.— Fluviales

Oficinas: Avda. de MAYO 962 (Edificio propio)

Capital..... \$ 1.000.000 m/n      Reservas..... \$ 1.839.174 m/n

Siniestros pagados. ... \$ 2.685.504 m/n



# LA ZINCOGRAFICA

HELVECIO FRANZONI

U. T. 4208 Libertad

Coop. T. 2411 Central



*fotografados  
dibujos  
ilustraciones ar-  
tísticas y comerciales*

Rivadavia 1615  
Plaza del Congreso  
BUENOS AIRES



## ¡¡LEONESES!!

Si necesitáis cualquier clase de impresos, acudid a los **Talle-  
res Gráficos J. Estrach, Humberto 966**, donde se edita  
esta Revista. Teléfono: Unión 2209, Buen Orden. La recomen-  
damos por su esmero y precios.

## Almacén y Fiambrería "ROCCA"

DE

### Tomás Manríquez

Gran surtido en conservas, vinos  
y licores finos extranjeros y del  
país.—La casa garantiza la legiti-  
midad de sus artículos.—Impor-  
tación directa. — Se reparte a  
domicilio : : : : : :

**CORDOBA 2499, esq. Larrea**

Unión Telef. 2772, Juncal

Sucursales:

Almacén y Fiambrería "El Globo"

ALSINA 2001 esq. Sarandí, U. T. 4543, Libertad

Almacén y Fiambrería "Manriquez"

TUCUMAN 616 — Unión Telef. 1430, Retiro

## BENIGNO BACHILLER

DE LA CASA

### DO PICO Hnos.

IMPORTACIÓN DE TEJIDOS

FÁBRICA DE ROPERÍA ::

**PIDAN MUESTRARIOS**

SANTIAGO del ESTERO 166

U. Telef. 3763, Rivadavia

**CHOCOLATERIA, CERVECERIA,**

**:: LUNCH Y HELADOS ::**

**709 - RIVADAVIA - 709**

**729 - CALLAO - 729**

**384 - MAIPU - 384**

**V. Martínez Alvarez y Hnos.**

Gran surtido de masas y artículos del ramo

Especialidad en Chocolates,

Sandwiches y Candeales

Servicio esmerado ☒ ☒

☒ ☒ BUENOS AIRES

**TINTORERIA "LONDRES"**

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA  
COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

DE  
**Manuel Martínez**

Se limpia y se tiñe toda clase de Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Sombreros, Puntillas, etc., así como también cualquier clase de géneros en pieza. Servicio especial de limpieza y lutos en 24 horas.

.....  
Casa Central y Administración

**INDEPENDENCIA 3799**

Fábrica a Vapor:

**CASTRO BARROS 794-96**

Sucursal: San Juan 3335

Buenos Aires

**VINOS TIRASSO**

Son los mejores de  
Producción Nacional

**JUGO DE UVAS TIRASSO**

(SIN ALCOHOL)

Con agua o soda el Refresco  
más sano y delicioso

**LOS MEJORES ACEITES**

EXTRANJEROS O NACIONALES

RONDEAU 1602

CEVALLOS 2007

DE  
Amago y Carbajales

Cop. Telef. 922, Sud

BUENOS AIRES



== EL MEJOR

DEPURATIVO

DE LA

SANGRE



ZARZAPARRILLA

"FULNESS"



PREPARADO

EN EL

LABORATORIO

QUIMICO DE LA

DROGUERIA Y FARMACIA

"Hispano Americana"

CEVALLOS esq. PROGRESO

BUENOS AIRES

# SASTRERIA DE LUJO

**La más grande en Sud América**

Es la casa preferida por el mundo elegante, pues ofrece diariamente los casimires más originales y los modelos más de actualidad. — — —

EL

**GRANDIOSO ENSANCHE**

**: DE SUS SALONES :**

que está dedicado exclusivamente a la

SECCION MEDIDA

responde al constante aumento de producción que su enorme clientela le exige. : : :

Remitimos gratis al interior, muestras de casimires y catálogo ilustrado. : :

**NO TENEMOS SUCURSAL**

**M. ALVAREZ**

**B. MITRE esq. ESMERALDA**

**BUENOS AIRES**